

Encontrando Raíces Hispanas a través de los Registros Civiles y Parroquiales de Latino América

- I. **Registros Familiares** — Anote la información de los registros familiares (certificados, fotografías, pasaportes, licencias, o cédulas de identidad) en el árbol familiar de [FamilySearch.org](https://familysearch.org)

II. Encuentre Registros usando el Árbol de FamilySearch.org

- A. **Árbol Familiar** - escoja el nombre de un antepasado que nació antes de 1930 que tenga una fecha y lugar de nacimiento y haga clic en **Persona** en la tarjeta.
- B. **Ayuda Con La Investigación** - Busque **Registros Sugeridos** (al lado derecho); haga clic para revisar.
- C. **Buscar Registros** - Para buscar registros en **FamilySearch**, haga clic en el logo. Los resultados se abrirán en nueva ventana. En la ventana con los resultados, siempre se puede cambiar los datos de la búsqueda -**redefinir la búsqueda** (lado izquierdo).
- D. **Adjuntar al Árbol Familiar** - Haga clic en el documento de interés. Revise el documento. Si quiere adjuntar el registro a su árbol, entonces oprima el botón azul **Adjuntar**.
- E. **Ancestry.com** - Para buscar en ancestry.com, vuelva a la ventana con la ficha personal



III. Encuentre Registros usando el Mapa de FamilySearch



- A. En [FamilySearch.org](https://familysearch.org), haga clic en **BUSCAR** en el menú de arriba.

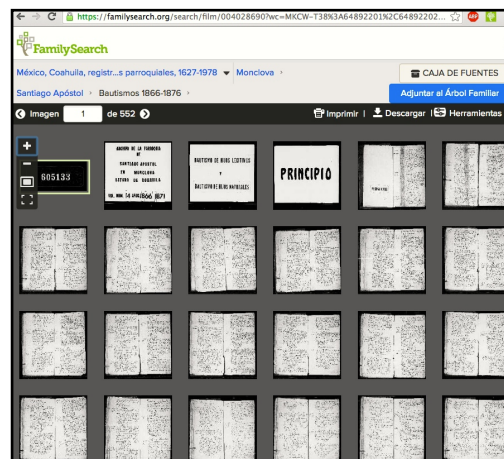
- B. En el mapa, haga clic en la región y después en el país o estado.



C. La Página del País:

1. Se puede buscar en las colecciones de registros indexados
2. Para ver los registros no indexados, haga clic en las letras azules de una colección que tenga el dibujo de la cámara. (desplácese hacia abajo)
3. En la nueva ventana, haga clic en **Navegar** en letras azules (desplácese hacia abajo)
4. Escoja el lugar, la clase de documento y el año.
5. Ahora puede navegar por las imágenes que todavía no han sido indexadas.

6. Busque en el rollo un índice al principio o al final de cada volumen. Si no hay un índice, se puede aproximar en que parte del rollo puede hallar la fecha que busca.
7. Si encuentra el documento, haga clic en el botón azul donde dice **Adjuntar al Árbol Familiar** y ponga el número de la persona indicada para adjuntar el documento al árbol familiar.



IV. Encuentre Registros en ancestry.com - Hay muchos registros

Latinoamericanos en ancestry.com. Para el sitio en Español, comience en <http://search.ancestry.mx> (o al pie de la página principal se puede cambiar a México)



A. Busque por nombre - puede actualizar, cambiar la búsqueda, y refinar por categoría

B. Explorar por Lugar - Encuentre localidades en el mapa.

- C. **Catálogo de tarjetas** - <http://search.ancestry.mx/search/cardcatalog.aspx> Puede buscar registros de cualquier país. (Nota: Para buscar en otros países, asegúrese de que la búsqueda en México esté apagada.)

V. Encuentre Registros en Microfilm

- A. **Catálogo de FamilySearch.org** - <https://familysearch.org/catalog-search>

1. En la página, **Busque en el Catálogo de FamilySearch**, ponga el lugar que busca.
2. En los **Resultados**, haga clic en la colección preferido.
3. Escoja Church Records/Registros Parroquiales o Civil Registration/Registro Civil. Busque rollos microfilmados.
4. En Notas, si hay letras rojas, haga clic para navegar entre las imágenes o desplácese hacia abajo para ver los rollos individuales

Nota: Si encuentra un registro en Ancestry o en FamilySearch que no tiene una imagen, pero que tiene el número de microfilm de la Biblioteca de Historia Familiar, puede buscar el rollo e imagen original en el catálogo de [FamilySearch.org](https://familysearch.org)



- B. **Wiki**: se puede leer más acerca de los registros y lugares de donde vienen sus familiares por medio del sitio wiki de familysearch.
https://familysearch.org/learn/wiki/es/Página_principal

- C. **Google.com** - Investigaciones de localidades, fotos, y mapas; también puede buscar por nombre.

VI. Como Leer los Registros Civiles y Parroquiales -

- A. Elementos de cada registro: Número de acta, lugar y fecha del partido, nombre del párroco o oficial

1. **Bautismos o nacimientos:** nombre del bautizado, cuando y dónde nació, padres y posiblemente la origen y residencia de los padres
2. **Matrimonios:** los novios, edades, orígenes, residencias, anuncios de días festivos - amonestaciones (informaciones matrimoniales)
3. **Entierros o defunciones:** Fecha de defunción, nombre del difunto, edad, residencia; si aplica, el nombre del cónyuge
4. Las actas pueden incluir los nombres de los padres, abuelos, padrinos o testigos.

B. Abreviaciones: Hay muchas abreviaciones con letras elevadas o sobrescritos e iniciales: ejemplos - Ant^o (Antonio), Dⁿ (Don), y A.P. (Abuelos Paternos)

C. Letras que suenan iguales: X,J,G (Ximenes, Jimenes, Gimenes,); S, Z, C, ç (Perez, Peres y Casimiro, Caçimiro y once, onze); Y, I (Yglesia, Iglesia); B,V, U (Bazquez, Vazquez); LL, Y (ayer, aller); y recuerde la H (hayer, ayer; hoyos,oyos; y Catalina, Chathalina)

D. Paleografía/Caligrafía

- script.byu.edu - Ejemplos de letra/escritura y registros
- Cuadro del alfabeto <https://script.byu.edu/Pages/Spanish/en/alphabet.aspx>
- Guia de Extracción o Indexación — *Records Extraction Guide:* <https://script.byu.edu/Pages/Spanish/en/guide.aspx> (como leer la letra y ejemplares de los registros)
- Diccionarios Geográficos y Guías Eclesiásticas: <https://script.byu.edu/Pages/Spanish/en/dictionaries.aspx>

